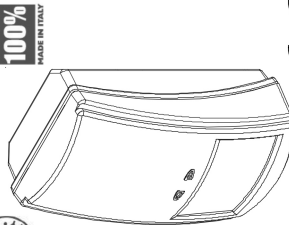
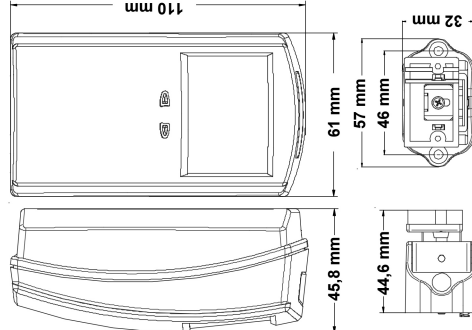


SPY DT 8
SPY DTM 8
SPY DT 16
SPY DTM 16

Rivelatore ad infrarossi passivi e microonde



IST 0613 V 170



AVS ELECTRONICS S.p.A.

Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
www.avsselectronics.com
assistenza@avsselectronics.com
support@avsselectronics.com

L'AVS ELECTRONICS S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

Informazioni in conformità con la direttiva 1999/5/CEE

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmittenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

| | |
|--|--|
| Marca | AVS ELECTRONICS |
| Modello | SPY DT 8 - SPY DTM 8 SPY DT 16 - SPY DTM 16 |
| Frequenza di lavoro | 10,525GHz |
| Tipo di alimentazione | corrente continua |
| Tensione nominale | 12 V |
| Corrente nominale | 25 mA |
| Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato | Dovunque, eccetto restrizioni locali |
| Data | 14 febbraio 2006 |

AVS ELECTRONICS
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore (Manufacturer): AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo (Address): Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA (DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)
Nome dell'Apparecchiatura: SPY DT 8 - SPY DTM 8 - SPY DT 16 - SPY DTM 16
Tipo di Apparecchiatura: RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello (Model):
Anno di Costituzione (Year of Manufacture): 2006

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE: (IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)
89 / 336 / EC (EMC) 99 / 05 / EC (R&TTE)
73 / 23 / EC (LVD)

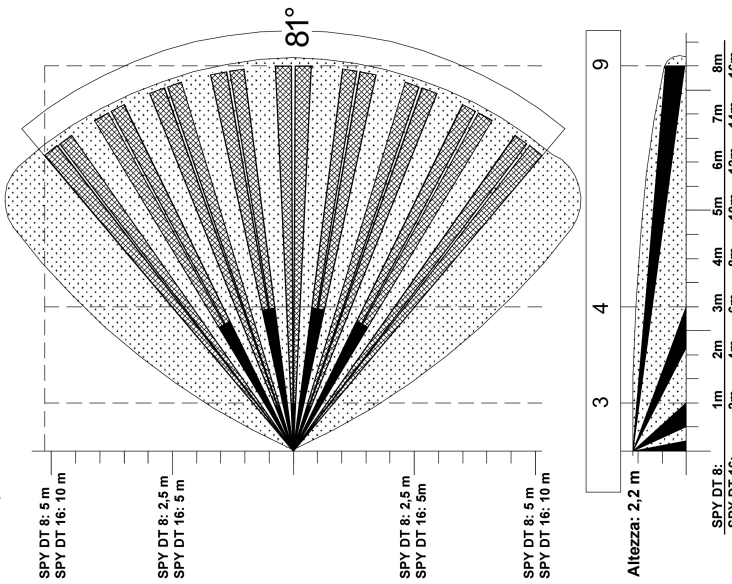
E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE (APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)
EN 300440 - 2
EN 301 489 - 3
EN 50130 - 4
EN 60950

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE) (Equipment class Identifier (RF-products falling under the scope of R&TTE))
 Not Applicable None (class 1 product) Class 2 product

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 1999/5/EEC (R&TTE) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EEC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 89/336/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EEC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place): Curtarolo
Data (Date): Febbraio 2006 (February, 2006)

Firma (Signature)



Caratteristiche generali

Sensore volumetrico a doppia tecnologia gestito da microprocessore, nel quale l'abbinamento tra un infrarosso passivo con parabola a specchio ed una microonda planare, crea una protezione molto efficace contro i falsi allarmi in ambienti critici. Inoltre è dotato dei sistemi di antiaccensione e di compensazione termica (il sensore compensa automaticamente la portata al variare della temperatura ambiente).

Prima Alimentazione o Sblocco sensore

Quando viene alimentato o sbloccato, il rivelatore rimane inibito per un tempo di 30 secondi, durante i quali il led di allarme risulta lampeggiante. Trascorso questo periodo, il sensore è pronto per lavorare nella modalità configurata mediante i dip switch.

Analisi del segnale

Il microprocessore analizza costantemente i segnali provenienti dalle sezioni infrarosso e microonda, venendo così confrontati con i parametri prestabiliti: solo quando, i parametri, risulteranno validi nello stesso istante, si attiverà il relé di allarme e si accenderà il led rosso.

Canali di ricezione

I sensori sono caratterizzati da una lente in grado di ottenere una copertura massima di 8 o 16 metri (in base al modello) con angolo di rilevazione di 81°.

Una particolare lente, posizionata sotto al sensore, detta **Look Down**, permette di proteggere l'area sottostante (come indicato dalla figura a lato).

- Evitare:**
- che i canali di ricezione incontrino fonti di forte variazione di calore, come radiatori, vetrate, etc.
 - che i raggi solari colpiscano direttamente il sensore piroelettrico che nel campo di protezione ci siano oggetti sospesi che possano oscillare di toccare il sensore piroelettrico con le dita

CE Il prodotto è conforme alla direttiva CE per la compatibilità elettromagnetica.

L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avere le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE FATTA DA PERSONALE QUALIFICATO

CARATTERISTICHE TECNICHE

| | | | |
|--|---|----------------------------|----------------------------|
| Tensione nominale: | 12 V | SPY DT 8 | SPY DTM 8 |
| Alimentazione: | Max: 15 V Min: 10,5 V | | |
| Assorbimento | 20,5 mA in quiete 19 mA in allarme 25 mA con antimask | | |
| Canali infrarosso: | 18 doppi su 4 piani | | |
| Copertura | 81° su 8 metri effettivi | | |
| Sistema antiaccamento | NO | SI | SI |
| Ingresso blocco sensore | SI | SI | SI |
| Compensazione termica | SI | SI | SI |
| Caratteristiche del segnale emesso dalla microonda | Impulsato | Impulsato | Impulsato |
| Frequenza microonda | 10,525 GHz | 10,525 GHz | 10,525 GHz |
| Potenza media irradiata | 0,4 mW | 0,4 mW | 0,4 mW |
| Potenza di picco irradiata | 10 mW | 10 mW | 10 mW |
| Altezza installazione: | consigliata da 1,9 a 2,2 m | consigliata da 1,9 a 2,2 m | consigliata da 1,9 a 2,2 m |
| Condizioni ambientali: | + 5° C / + 40° C | + 5° C / + 40° C | + 5° C / + 40° C |
| Peso | 100 g | 100 g | 100 g |
| Prestazioni IMQ | | | |

CARATTERISTICHE TECNICHE

| | | | |
|--|---|----------------------------|----------------------------|
| Tensione nominale: | 12 V | SPY DT 16 | SPY DTM 16 |
| Alimentazione: | Max: 15 V Min: 10,5 V | | |
| Assorbimento | 20,5 mA in quiete 19 mA in allarme 25 mA con antimask | | |
| Canali infrarosso: | 18 doppi su 4 piani | | |
| Copertura | 81° su 16 metri effettivi | | |
| Sistema antiaccamento | NO | SI | SI |
| Ingresso blocco sensore | SI | SI | SI |
| Compensazione termica | SI | SI | SI |
| Caratteristiche del segnale emesso dalla microonda | Impulsato | Impulsato | Impulsato |
| Frequenza microonda | 10,525 GHz | 10,525 GHz | 10,525 GHz |
| Potenza media irradiata | 0,4 mW | 0,4 mW | 0,4 mW |
| Potenza di picco irradiata | 10 mW | 10 mW | 10 mW |
| Altezza installazione: | consigliata da 1,9 a 2,2 m | consigliata da 1,9 a 2,2 m | consigliata da 1,9 a 2,2 m |
| Condizioni ambientali: | + 5° C / + 40° C | + 5° C / + 40° C | + 5° C / + 40° C |
| Peso | 100 g | 100 g | 100 g |
| Prestazioni IMQ | | | |

1 - PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO

Per infrarosso e Microonda

- **Durata dell'impulso:** la durata di ogni impulso deve rientrare in una determinata fascia temporale.
- **Ampiezza dell'impulso:** l'ampiezza del segnale deve essere superiore ad una grandezza prefissata, per evitare allarmi indesiderati provocati da piccoli animali o da piccole variazioni termiche.
- **Distanza relativa tra impulsi:** il segnale viene riconosciuto come valido soltanto se almeno due impulsi sono compresi in un determinato intervallo di tempo.

Per solo infrarosso

- **Sequenza della polarità dell'impulso:** il segnale viene riconosciuto come valido se i due impulsi consecutivi sono di polarità diversa.

2 - CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

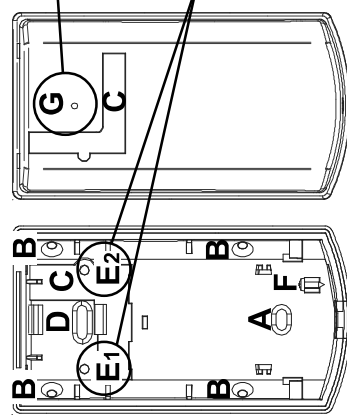
- Scegliere con cura la posizione del sensore, tenendo presente che l'infrarosso passivo rileva i movimenti trasversali dell'intuso e che la microonda rileva quelli di avvicinamento e allontanamento del sensore.
- Fissare il sensore su superfici stabili e prive di vibrazioni, ad un'altezza compresa tra i 2 e 2,30 metri.
- Evitare di puntare il sensore su lampade fluorescenti.
- Evitare che la luce solare colpisca direttamente il sensore.
- Usare cavo schermato (sezione 0,50mm per l'alimentazione), collegando la schematura al negativo soltanto nella centrale e non nel sensore.

3 - BASE SENSORE

| | |
|---|--|
| A | Foro per il fissaggio a parete |
| B | Fori per il fissaggio a parete con inclinazione di 45° |
| C | Canale passacavo |
| D | Foro per fissaggio della base a parete o foro passacavo se viene utilizzato lo snodo |
| E | Fori per il fissaggio della base allo snodo |
| F | Vite per il blocco del coperchio |
| G | Invito per foro passacavo |



Prima di effettuare le operazioni descritte successivamente, assicurarsi di aver estratto la scheda elettronica dalla base per evitare di danneggiarla.

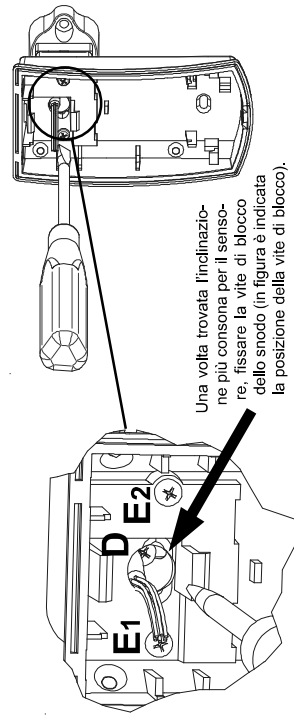


BASE LATO ESTERNO

Eseguire un foro (massimo Ø 12 mm) in corrispondenza della predisposizione, per il passaggio del cavo e per permettere il successivo blocco dello snodo.

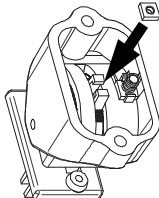
BASE LATO INTERNO

Eseguire i due fori Ø 3,5 mm per il fissaggio della base sullo snodo, nelle posizioni indicate in figura. Utilizzare la vite di fissaggio lunga (M3x12) dal lato del foro E2 e quella corta (M3x8) dal lato del foro E1.



Una volta trovata l'inclinazione più consona per il sensore, fissare la vite di blocco dello snodo (in figura è indicata la posizione della vite di blocco).

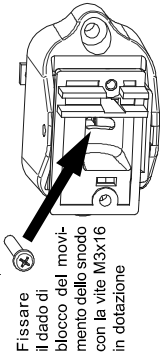
4 - SNODO (Mod. KB e Mod. KBT)



Inserire il dado di blocco del movimento dello snodo nella propria sede

ATTENZIONE

Per effettuare i fori di fissaggio dello snodo e il foro di riferimento per la vite dell'antistrappo, si può utilizzare la dritta di foratura stampata all'interno della scatola dell'imballo del sensore

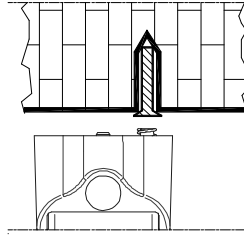


Fissare il dado di blocco del movimento dello snodo con la vite M3x16 in dotazione

Per il fissaggio dello snodo a parete e per la vite di riferimento dell'antistrappo, utilizzare i tasselli e le viti in dotazione.

5 - ANTISTRAPPO (Mod. KBT)

Forare la parete in corrispondenza del tamper di antistrappo posto sul fondo dello snodo. Avvitare sul tassello la vite a testa svasata, fino a farla aderire al muro.



7 - DIP SWITCH E TRIMMER

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| JUMPER S1 - OFF LED ROSSO | |
| CHLUSO | led rosso abilitato (Default) |
| APERTO | led rosso disabilitato |

| | |
|---|--|
| TRIMMER RV1 - PORTATA MICROONDA | |
| Trimmer per la regolazione della portata della microonda (ruotandolo in senso antiorario si ottiene la portata minima). | |

| | | | | |
|--|----|----|-----|-----|
| DIP SWITCH: impostazione di default | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| OFF | ON | ON | OFF | OFF |

| | |
|---------------------------------|---|
| DIP 1 - BLOCCO MICROONDA | |
| ON | La microonda viene bloccata con positivo presente al morsetto B |
| OFF (Default) | La microonda non viene bloccata con positivo presente al morsetto B |

| | |
|-------------------------------------|---|
| DIP 2 - LED ROSSO DI ALLARME | |
| ON (Default) | Funzione "Memoria allarme" non attiva (si accende con sensore in allarme e si spegne con sensore a riposo) |
| OFF | Funzione "Memoria allarme" attiva (si accende con sensore in allarme e si spegne con positivo presente al morsetto B) |

| | |
|---------------------|-----|
| FUNZIONE AND | |
| DIP 3 | ON |
| DIP 4 | OFF |
| DIP 5 | OFF |

| | |
|---------------------------|-----|
| FUNZIONE SOGLIA IR | |
| DIP 3 | OFF |
| DIP 4 | ON |
| DIP 5 | OFF |

| | |
|--------------------------|-----|
| FUNZIONE SECURITY | |
| DIP 3 | OFF |
| DIP 4 | OFF |
| DIP 5 | ON |

| | |
|--------------------------------|-----|
| FUNZIONE TEST MICROONDA | |
| DIP 3 | OFF |
| DIP 4 | OFF |
| DIP 5 | OFF |

8 - TARATURA DEL SENSORE

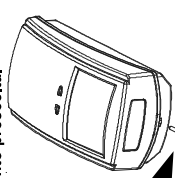


La taratura deve essere effettuata dopo un'attesa di almeno 30 secondi dalla prima alimentazione o dallo sblocco (tutto il positivo di blocco dal morsetto B).

1. Per verificare la copertura dell'infrarosso, posizionare i DIP 1, 4 e 5 in OFF, i DIP 2 e 3 in ON e ruotare il trimmer RV1 al massimo della portata in senso orario.
2. Verificare l'effettiva copertura dell'infrarosso con il coperchio chiuso.
3. Posizionare il DIP 3 in OFF, per attivare la funzione TEST- MICROONDA.
4. Ruotare il trimmer RV1 in senso antiorario per ottenere la portata minima della microonda.
5. Aumentare la portata della microonda ruotando il trimmer RV1 in senso orario fino a raggiungere la copertura desiderata. Anche in questo caso i test devono essere effettuati con il coperchio chiuso.
6. Posizionare i DIP SWITCH 3, 4, 5 nella modalità di funzionamento prescelta.

9 - CHIUSURA SENSORE

Per bloccare il coperchio, utilizzare la vite in dotazione. Di fabbrica la vite viene posizionata nella base del sensore (contrassegnata con la lettera F nella tabella BASE SENSORE).



B: Ingresso di Blocco
Al morsetto (B) di blocco, deve essere fornito un positivo a centrale spenta, al fine di bloccare lo stato di funzionamento del sensore stesso:

- Blocco del relè di allarme (sempre)
- Blocco emissione di radiofrequenza (con Dip 1 in ON)
- Blocco completo dell'alimentazione della microonda (con Dip 1 in ON)
- Reset del led di memoria (con Dip 2 in OFF)

Se utilizzato il comando di blocco, l'attivazione del relè del sensore avviene 30 secondi dopo la mancanza del positivo al morsetto (B).